

part. εἰκώς et εἰκός, au sens d'un prés., et *pl. q. pf.* ἐφικειν, *att.* ἤκειν, au sens d'un *impf.*) **A** *Pf.* εἰκα, *att.* εἶκα : I être semblable, d'où : 1 être semblable à, ressembler : τινί, à qqn ; τινί τι, ressembler à qqn par qqe ch. (par les traits, par la taille, etc.) ; ἀθανάτησι θεῆσ' εἰς ὧπα εἰοικεν, *Il.* à la voir, elle ressemble aux déesses immortelles ; θεοῖσι γάρ ἄντα ἐφικει, *Il.* car, à le voir en face, il ressemblait aux dieux ; δῖφρον ἐπιθεισομένοισιν εἰκτεν, *Il.* on eût dit qu'ils allaient tous deux monter sur le char (*litt.* tous deux ressemblaient à des chevaux prêts à monter, etc.) ; εἰοικας τῶν εὐδαίμονιαν οἰομένων τρυφήν εἶναι, *Xén.* tu as l'air d'un homme qui pense que le bonheur consiste dans les jouissances (de la vie) || 2 avoir l'air de, paraître, sembler : εἰοικατε ἡδόμενοι, *Xén.* vous avez l'air contents ; *impers.* ὡς εἰοικε, comme il semble, à ce qu'il semble ; *p. suite*, je suppose, probablement ; dans les réponses, εἰοικε, cela paraît ainsi, cela est probable ; ὡς εἰοικας, *Soph.* comme tu en as l'air, comme tu paraîs || 3 paraître à soi-même, avec un *inf.* au sens du franç. il me semble que je (*cf. lat. mihi videor ou simpl. videor*) : εἰοικα δέ τοι παρχειδέν ὧστε θεῶ, *Op.* il me semble, chantant devant toi, que je chante devant un dieu : εἰοικα θρηνεῖν ματην, *Eschl.* il me semble que je me lamente en vain || **II** paraître bon, convenir : τὸ μὲν ἀπιέναι οὐδενὶ καλῶ εἰοικε, *Xén.* s'éloigner (du champ de bataille) ne convient à aucun homme de cœur ; *d'ord. impers.* εἰοικε, il semble bon, il paraît convenable : οὐ σε εἰοικε, καχὸν ὡς, δειδίσεσθαι, *Il.* il ne te convient pas d'avoir peur, comme un lâche ; *ellipt. avec l'inf. s. e.* : εὐνῆ ἐνὶ μαλακῇ καταλέγμενος, ὡς σε εἰοικεν (*s. e. καταλέγασθαι*) *Op.* étendu sur cette couche moelleuse, comme il te convient ; avec un *dat.* et un *inf.* τὰ μὲν οὐ τι καταθητοῖσι εἰοικεν ἀνδρεσσιν φορέειν, *Il.* (armes) que ne sauraient porter des hommes mortels ; avec un *dat.* suivi d'une *prop. inf.* καὶ δέ σοι αὐτῶ εἰοικε μετὰ πρώτοιισιν ἐόντα βουλὰς βουλευεῖν καθαρά χροὶ εἶματ' ἔχοντα, *Op.* et il te sied, quand tu es avec les premiers du peuple, de délibérer ayant sur ton corps des vêtements sans tache ; avec un *simple inf.* οὐ γὰρ εἰοικ' ὀτρυνέμεν, *Il.* car il ne convient pas de (vous) exciter ; *abs.* οὐδὲ εἰοικεν, *Il.* (car) cela ne serait pas convenable.

B *Part. pf.* εἰκώς, *att.* εἰκώς, *ion.* οἰκώς : 1 semblable : φόβος οὐδενὶ εἰκώς, *Thc.* crainte qui ne ressemble à aucune, c. à d. terrible, insensée || 2 convenable : εἰκωτὰ εἰοικας, *Il.* *litt.* compagnie convenable, épouse accomplie ; μυθοὶ γὰρ εἰκοότες, *Op.* paroles convenables ; d'où *abs.* raisonnable, sensé ; neutre τὸ εἰκός, ce qui paraît bon, d'où juste, naturel, convenable : τὰ εἰκότα καὶ δίκαια, *Thc.* les choses raisonnables et justes ; εἰκός ἐστι, *Soph.* cela est naturel, ὡς εἰκός, *Soph.* ὡς οἰκός, *Hdt.* comme il est naturel ; ὡς τὸ εἰκός, *Plat. m. sign.* ; παρὰ τὸ εἰκός, *Thc.* d'une façon déraisonnable || 3 *p. suite*, vraisemblable, probable : τὰ οἰκότα, *Hdt.* les

probabilités, la vraisemblance ; τὸ οὐκ εἰκός, *Thc.* l'improbable ; κατὰ τὸ εἰκός, *Thc.* ou ἐκ τοῦ εἰκότος, *Thc.* comme il est vraisemblable. **C** *pass.* être semblable à, ressembler à (*pl. q. pf.* 3 *sg.* ἤϊκτο, sans *augm.* εἶκτο) [*pour* **εἶκω*, de la *R.* *εἶκ*, ressembler].

2 εἰκω (*impf.* εἶκον, *f.* εἶκω, *ao.* εἶξα, *pf.* *inus.*) **I** *intr.* 1 se reculer : ὀπίσσω, *Il.* en arrière ; πολέμου, *Il.* se retirer du combat ; τινί, se retirer devant qqn, lui céder la place par déférence, ou lui céder le terrain sur un champ de bataille ; τινί τῆς ὁδοῦ, *Hdt.* céder le passage à qqn ; μὴ εἴκατε χάριτος Ἀργείοισ', *Il.* et n'abandonnez pas le champ de bataille aux Grecs ; Εὐρος Ζεφύρου εἴκατε διώκειν, *Op.* l'Eurus abandonnait (le radeau) à la poursuite du Zéphyre (*litt.* se retirait devant le Zéphyre pour que celui-ci poursuivît) ; *abs.* céder la place ; *p. suite*, céder, ne pas offrir de résistance : ὅπη εἴσειε μάλιστα, *Il.* (cherchant) par où (son corps) serait surtout vulnérable || 2 *p. suite*, céder : τινί εἴκ. πόδεσσι, *Op.* céder, c. à d. être inférieur à qqn en agilité ; τὸ ὄν μένος οὐδενὶ εἴκων, *Il.* ne le cédant à personne en vaillance ; *fig.* εἴκ. πενίη, *Op.* ἀνάγκη, *Eschl.* ᾤ θυμῶ, *Il.* céder à la pauvreté, à la nécessité, à son désir || **II** *tr.* 1 laisser aller, relâcher, abandonner : εἴξαί τέ οἱ ἦναι, *Il.* et lui lâcher les rênes || 2 concéder, accorder : πλοῦν τινι, *Soph.* une navigation (favorable) à qqn [*R.* *εἶκ*, se reculer = *lat.* *vito pour* **vic-to*, de **vic-ito* ; *cf.* *in-vitus*].

εἰκῶν, ὄνος (ὄ) 1 image, portrait (tableau, statue, etc.) || 2 image réfléchie dans un miroir || 3 ressemblance, similitude [**εἴκω* 1].

εἰκώς, *v.* εἴκω 1.

εἰλαδόν, adv. c. *ιλαδόν*.

εἰλαπινάζω, banqueter, célébrer un festin [*εἰλαπίνη*].

εἰλαπιναστής, οὐ (ὄ) convive d'un festin [*εἰλαπίνη* [*εἰλαπίνη*]].

εἰλαπίνη, ης (ῆ) festin bruyant.

εἰλαρ (τό) *seul. nom.* et *acc. sg.* enveloppe, d'où abri : νηών, *Il.* pour les vaisseaux ; κύματος, *Op.* contre les flots [*εἴλω*].

εἰλ-άρχης, ου (ὄ) chef d'une troupe de cavaliers [*εἴλη*, ἀρχω].

εἰλάτινος, ἐργ. c. *ελάτινος*.

εἰλεγμια, pf. *pass.* de λέγω.

Εἰλειθυια, ας (ῆ) Eileithyia, déesse des accouchements.

εἰλός, οὐ (ὄ) trou de serpents (retraite où s'enroule l'animal) [*εἴλω*].

εἰλεω, 2 *sg. ion.* *ao.* 2 *moy.* d'αἰρέω.

εἰλεύμενος, part. prés. pass. ion. d'εἰλέω.

εἰλεύοντα, acc. sg. part. prés. ion. d'εἰλέω.

εἰλύοντο, 3 *pl. ion. impf. pass.* d'εἰλέω.

εἰλέω ou εἰλέω (*f.* εἰλήσω, *ao.* εἴλησα, *pf. inus.* ; *pass. ao.* εἰλήθην ou εἰλήθην, *pf.* εἰλήμαι, *pl. q. pf.* εἰλήμην) pourchasser, poursuivre : ἐς ποταμόν εἰλεύοντο, *Il.* ils étaient pourchassés et jetés dans le fleuve ; d'où acculer : Ἀχαιοὺς ἐπὶ πρόμνησιν, *Il.* acculer, c. à d. tenir les Grecs bloqués sur leurs vaisseaux ; ἐνὶ σπηῖ, *Op.* ἐν ὄλιγῶ, *Plut.* bloquer dans un antre, dans un espace étroit || *Moy.* εἰλέομαι, *att.* εἰλέομαι-οὔμαι (*f.* ἴσομαι, *ao.*